

О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики об урегулировании прав собственности Республики Казахстан на объекты курортно-рекреационного хозяйства, расположенные на территории Иссык-Кульской области Кыргызской Республики, от 4 июля 2006 года и Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики об урегулировании прав собственности Республики Казахстан на объекты курортно-рекреационного хозяйства, расположенные на территории Иссык-Кульской области Кыргызской Республики, от 4 июля 2006 года

Закон Республики Казахстан от 27 февраля 2026 года № 267-VIII ЗРК.

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики об урегулировании прав собственности Республики Казахстан на объекты курортно-рекреационного хозяйства, расположенные на территории Иссык-Кульской области Кыргызской Республики, совершенное в Астане 4 июля 2006 года, и Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики об урегулировании прав собственности Республики Казахстан на объекты курортно-рекреационного хозяйства, расположенные на территории Иссык-Кульской области Кыргызской Республики, от 4 июля 2006 года, совершенный в Бишкеке 4 декабря 2024 года.

*Президент
Республики Казахстан*

К. ТОКАЕВ

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики об урегулировании прав собственности Республики Казахстан на объекты курортно-рекреационного хозяйства, расположенные на территории Иссык-Кульской области Кыргызской Республики

Правительство Республики Казахстан и Правительство Кыргызской Республики, далее именуемые Сторонами, в соответствии с Соглашением о взаимном признании прав и регулировании отношений собственности от 9 октября 1992 года и Протоколом между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о признании прав собственности Республики Казахстан на объекты недвижимого имущества, находящиеся на территории Кыргызской Республики, от 25 декабря 2003 года, согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Кыргызская Сторона:

1) обязуется в течение 5-ти месяцев с момента подписания настоящего Соглашения провести внутригосударственные процедуры, необходимые для вступления его в силу;

2) не позднее одного месяца со дня вступления в силу настоящего Соглашения оформляет право собственности Республики Казахстан на здания и сооружения, расположенные на территории Иссык-Кульской области Кыргызской Республики, а именно:

спортивно-оздоровительную базу Республиканского государственного предприятия "Спортивно-оздоровительный центр "Олимп" (бывший дом отдыха "Автомобилист Казахстана" (село Корумды);

дом отдыха "Самал" (поселок Бостери);

санаторий "Казахстан" (город Чолпон-Ата);

спортивно-оздоровительный лагерь "Университет" (поселок Бостери).

2. Казахстанская Сторона после оформления прав ее собственности на объекты, указанные в подпункте 2) пункта 1 статьи 1 настоящего Соглашения, предпримет следующие меры по:

доведению до уровня 3-х или 4-х звездочных отелей по возможности с круглогодичным функционированием:

санаторий "Казахстан" - в течение двух лет;

"Спортивно-оздоровительную базу Республиканского государственного предприятия "Спортивно-оздоровительный центр "Олимп" (бывший дом отдыха "Автомобилист Казахстана"), дом отдыха "Самал", Спортивно-оздоровительный лагерь "Университет" - в течение четырех лет;

при строительстве и эксплуатации вышеуказанных объектов задействовать не менее 80 процентов рабочей силы из числа граждан Кыргызской Республики.

Статья 2

В настоящее Соглашение по согласованию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

Статья 3

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня получения последнего из уведомлений Сторон о выполнении необходимых внутригосударственных процедур.

Совершено в городе Астана 4 июля 2006 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, кыргызском и русском языках, причем все тексты имеют

одинаковую силу. В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения, Стороны обращаются к тексту на русском языке.

За Правительство Республики Казахстан	За Правительство Кыргызской Республики
--	---

Протокол

о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики об урегулировании прав собственности Республики Казахстан на объекты курортно-рекреационного хозяйства, расположенные на территории Иссык-Кульской области Кыргызской Республики, от 4 июля 2006 года

Правительство Республики Казахстан и Кабинет Министров Кыргызской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

в целях урегулирования имеющихся имущественных вопросов между двумя государствами,

являясь Сторонами Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики об урегулировании прав собственности Республики Казахстан на объекты курортно-рекреационного хозяйства, расположенные на территории Иссык-Кульской области Кыргызской Республики, от 4 июля 2006 года (далее - Соглашение) и Договора между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики о предоставлении в аренду земельных участков в Иссык-Кульском районе Иссык-Кульской области Кыргызской Республики от 1 декабря 2009 года,

в целях обеспечения доведения курортно-рекреационных объектов, указанных в статье 1 Соглашения, до уровня не менее 3-х и 4-х звездочных отелей,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Внести в Соглашение следующие изменения и дополнения:

1) в статье 1:

а) в подпункте 2) пункта 1:

в абзаце третьем слово "поселок" заменить словом "село";

в абзаце четвертом слова "город Чолпон-Ата" заменить словами "село Бостери";

в абзаце пятом слово "поселок" заменить словом "село";

б) пункт 2 изложить в следующей редакции:

"2. Казахстанская Сторона после оформления прав ее собственности на объекты, указанные в подпункте 2) пункта 1 статьи 1 настоящего Соглашения (далее - вместе "Объекты", а по отдельности "Объект"), примет следующие меры:

1) с соблюдением требований законодательства Кыргызской Республики по доведению Объектов по возможности с круглогодичным функционированием в срок в течение 5 (пять) лет, начиная с 31 декабря 2024 года, до уровня звездности согласно стандартам, определяемым законодательством Кыргызской Республики:

санаторий "Казахстан" (село Бостери) - не менее 4-х звездочного отеля;

спортивно-оздоровительный лагерь "Университет" (село Бостери) - не менее 3-х звездочного отеля;

дом отдыха "Самал" (село Бостери) - не менее 3-х звездочного отеля;

спортивно-оздоровительная база Республиканского государственного предприятия "Спортивно-оздоровительный центр "Олимп" (бывший дом отдыха "Автомобилист Казахстана" (село Корумды) - спортивно-оздоровительный центр для спортсменов (без привязки к звездности);

2) задействует не менее 90 процентов рабочей силы из числа граждан Кыргызской Республики при строительстве и эксплуатации Объектов.";

в) дополнить пунктом 3 следующего содержания:

"3. С целью реализации обязательств, предусмотренных в пункте 2 статьи 1 настоящего Соглашения, Казахстанская Сторона имеет право привлекать на Объект/Объекты инвестора/инвесторов с сохранением права собственности Казахстанской Стороны на Объект/Объекты, в том числе на будущие новые объекты капитального строительства.";

2) статью 3 дополнить абзацами следующего содержания:

"Действие настоящего Соглашения может быть прекращено одной из Сторон в случае несоблюдения обязательств второй Стороной.

В случае несоблюдения обязательств, предусмотренных в подпункте 1) пункта 2 статьи 1 настоящего Соглашения, одна из Сторон может выразить свое намерение о прекращении действия Соглашения полностью в отношении всех Объектов либо частично в отношении отдельного Объекта или нескольких Объектов путем направления письменного уведомления по дипломатическим каналам другой Стороне. В этом случае Соглашение прекращает свое действие по истечении 60 (шестьдесят) дней с даты получения такого уведомления.

При прекращении действия настоящего Соглашения полностью в отношении Объектов или частично в отношении отдельного Объекта или нескольких Объектов, эти Объекты или отдельный Объект безвозмездно переходят в собственность Кыргызской Стороны."

Статья 2

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Соглашения и вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления

о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в городе Бишкек 4 декабря 2024 года в двух экземплярах, каждый на казахском, кыргызском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Протокола, Стороны обращаются к тексту на русском языке.

За Правительство Республики Казахстан	За Кабинет Министров Кыргызской Республики
--	---

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан